بودەك مۈشۈك ھېكايىلىرى

بودەك مۈشۈك، ئاپاڭنىڭ ئاچچىقى يامان

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت - فوتو سۈرەت نەشرىياتى

مۇقاۋىنى لايىھەلىگۈچى: ئىلمىنۇر مەمەت ئەلى

ISBN 978-7-5469-7763-8
9 787546 977638 >
定价:16.00元

ئۇيغۇر كىتاب تورىبېكىتى
www.uyghurkitap.com
ئۇيغۇرچە كىتابلارنىڭ يېڭى ئادرېسى

سارا ئاۋگۇست (ئىتالىيە)

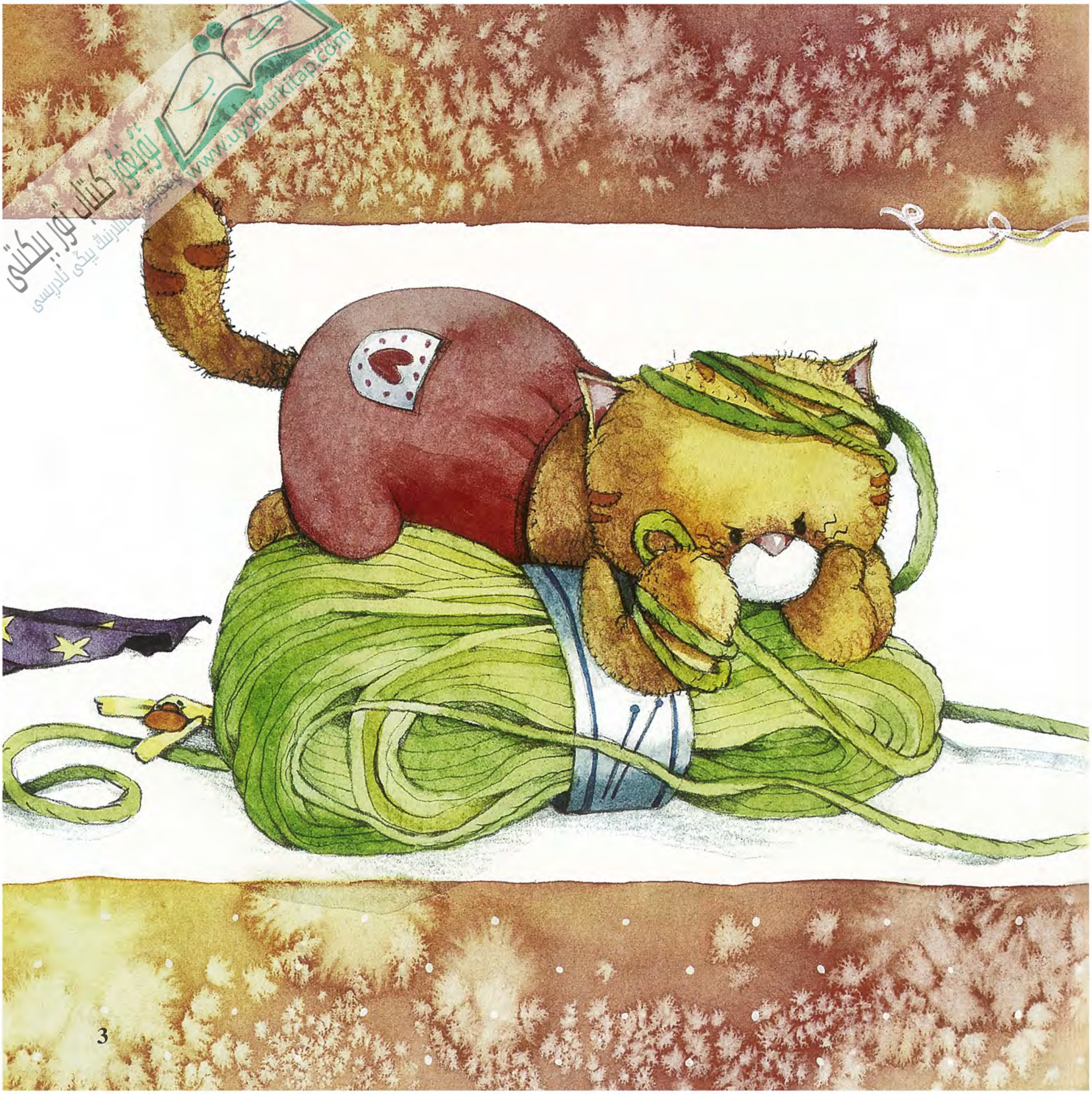
بودەك مۈشۈك ھېكايىلىرى

بودەك مۈشۈك، ئاپاڭنىڭ ئاچچىقى يامان

تەرجىمە قىلغۇچى: نۇرئالىيە ئابدۇكېرىم

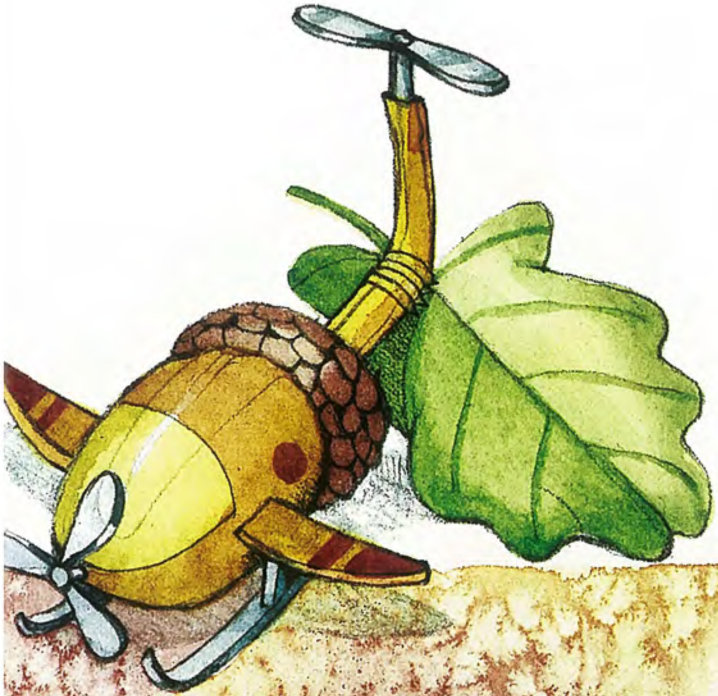
شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت ـ فوتو سۈرەت نەشرىياتى

— قوزام، بوله قولۇڭنى تېزراق يۇيۇپ كەل! — دەپتۇ بودەك مۇشۈكنىڭ ئاپىسى ئۇنى قولىنى يۇيۇشقا بۇيرۇپ.
كەچلىك تاماق ۋاقتى بوپتۇ، لېكىن بودەك مۈشۈككە قولىنى يۇيۇش خۇشياقماپتۇ. چۈنكى ئۇنىڭ قورسىقى ئاچ ھەم بەك ھېرىپ كەتكەن ئىكەن!
— يۇمايمەنغۇ تازا! — دەپتۇ يەردىلا يېتىۋالغان بودەك مۈشۈك ئاپىسىغا ئەركىلەپ.



ئۇيغۇر كىتاب تور بېكىتى
www.uyghurkitap.com

— بولدى! سەن شۇ ئەتىدىن-
كەچكىچە ئۇششۇقلۇق قىلىشنىلا
بىلىسەن...، — دەپتۇ ئاپىسى ئۇ-
نىڭدىن رەنجىپ.



ئۇيغۇر كىتاب تور بېكىتى
www.uyghurkitap.com

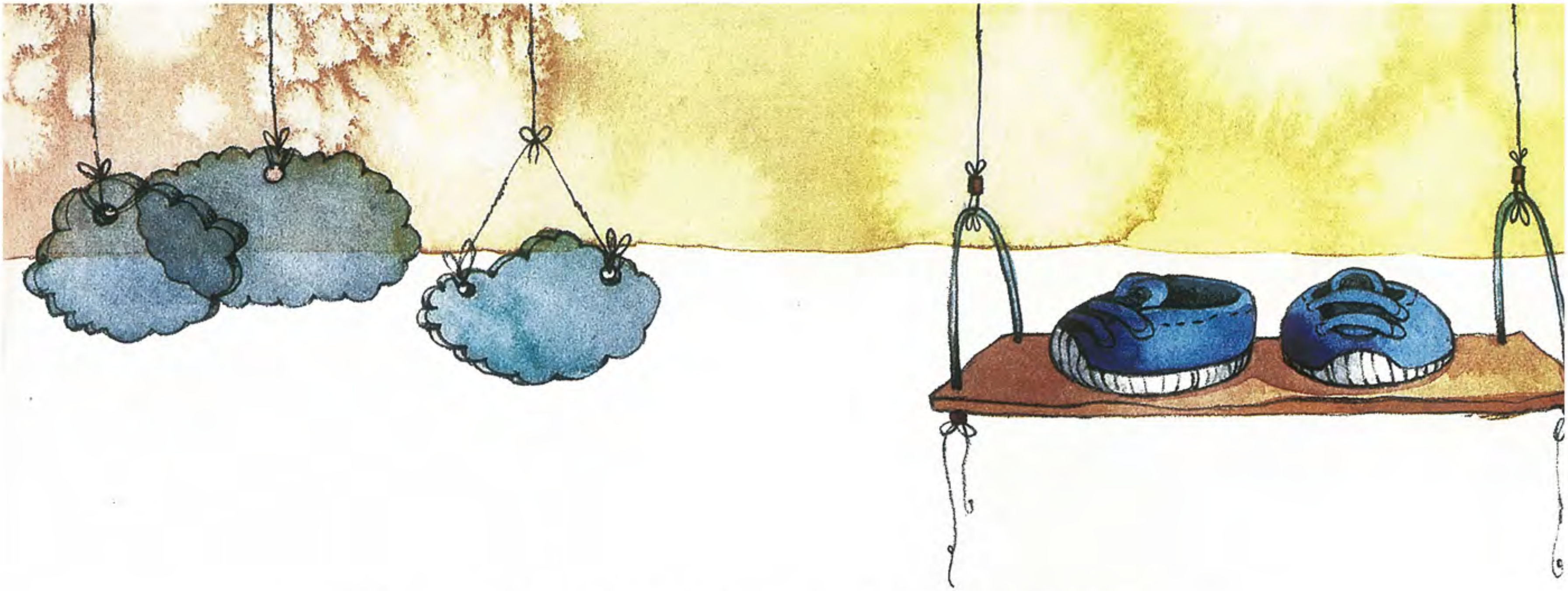
بىراق بودەك مۇشۇك بەك ھېرىپ كەتكەن ئىكەن، ئۇنىڭغا ھازىر تاماق يې-يىشتىن باشقا ھېچ ئىش خۇشياقمايدى-كەن، ئاپىسى نېمشقا ئۇنىڭ كۆزىگە كىرىۋالدىغاندۇ؟!

— تاماق يېگۈڭ بولسا، دەرھال قو-لۇڭنى يۇيۇپ كەل، — دەپتۇ ئاپىسى يەنە.

— يۇمايمەن دېدىممۇ، يۇمايمەن! — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ بودەك مۇشۇك.

بۇ چاغدا بودەك مۇشۇكنىڭ ئاپىسىنىڭ ئاچچىقى كەپتۇ:
ــ ئەتىگەندىن بېرى مۇشۇنداق بىغەرەزلىك قىلىۋاتىسەن، بۇگۈن-
كىدەك مۇشۇنداق سوغۇق هاۋادا، بىر ئوبدان خۇرۇم ئايىغىڭنى كەي
دېسەم گېپىمگە كىرمەي، پۇتۇڭدىكى ئاشۇ يازلىق ئاياغنى كىيمەن
دەپ تۇرۇۋالدىڭ...

www.uyghurkitap.com

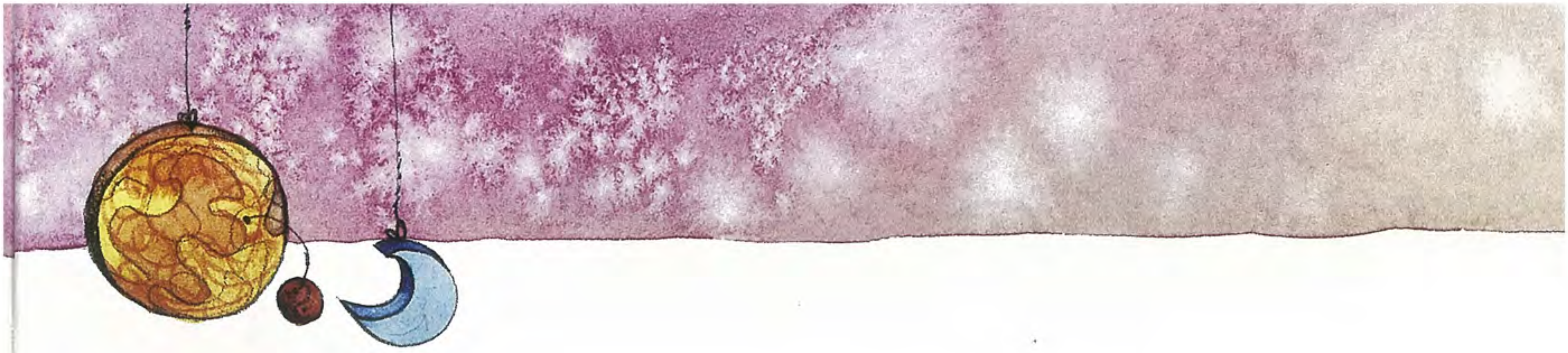


بودەك مۇشۇك كۆڭلىدە: « خۇرۇم ئايىغىمنىڭ ئۇزۇن بوغقۇچى
تۇرسا، ھەر قېتىم ئايىغىمنى سالىدىغان چاغدا مۇئەللىمنى ئاۋارە
قىلىمەن، مەن يا ئۆزۈم ئايىغىمنىڭ بوغقۇچىنى قانداق يېشىشنى
بىلمىسەم... ھەي!» دەپ ئۇھسىنىپتۇ.

www.uyghurkitap.com

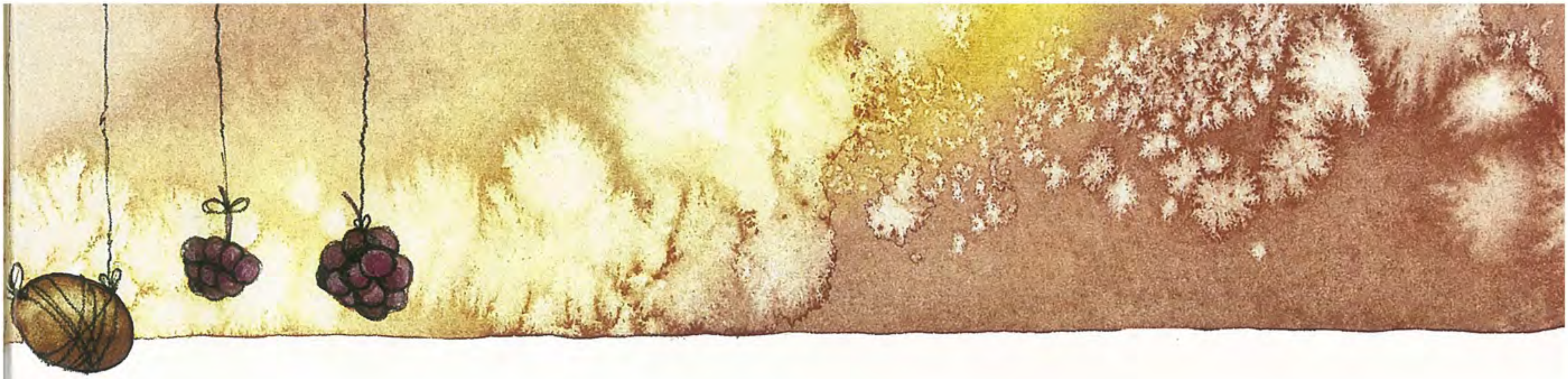
www.uyghurkitap.com

ــ مەكتەپكە ئالغىلى بارسام، ئۇش-
شۇقلۇق قىلىپ ئۆيگە ماڭغىلى ئۇنىم-
دىڭ...ــ دەپتۇ ئاپىسى يەنە چىچىلىپ.



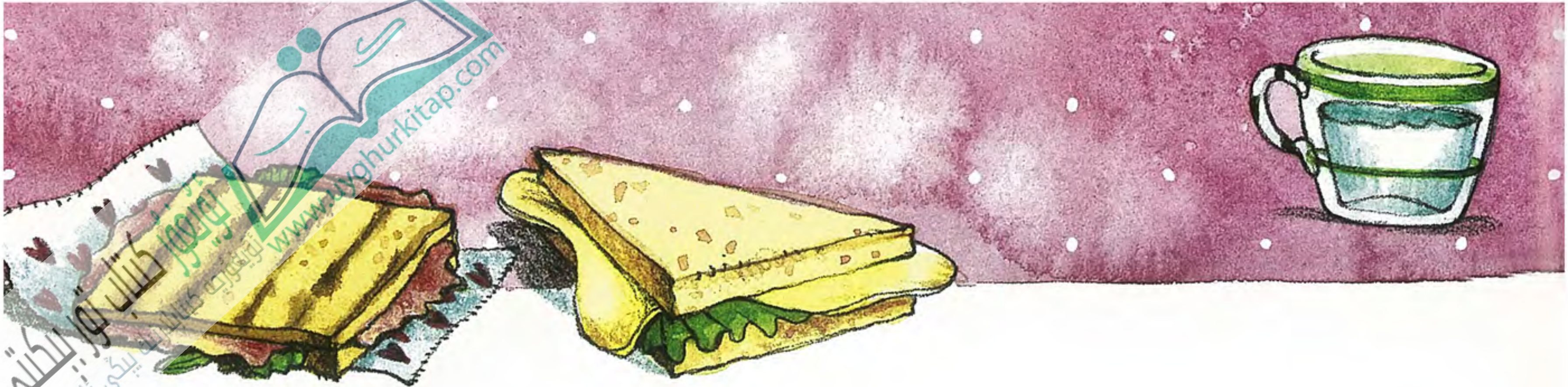
— ئاپام مېنى ئالغىلى كەلگەندە، دوستۇم
تۇەن تۇەن بىلەن تازا پەيزى ئويناۋاتسام،
كىمنىڭمۇ ئۇنداق قىزىق ئويۇننى تاشلاپ
ئۆيگە كەتكۇسى كەلسۇن... — دەپ ئويلاپتۇ
ئۇ كۆڭلىدە.

www.uyghurkitap.com



— يەنە تېخى سېنى تاللا بازىرىغا ئېلىپ بارسام،
شاكىلات يەيمەن دەپ غەلۋە قىلدىڭ، — دەپتۇ ئاپىسى.

www.uyghurkitap.com



— سەن مېنى مەكتەپتە ئوينىغىلى قويمىغىنىڭ ئاز
كەلگەندەك ئۇدۇل ئۆيگە ماڭماي، يەنە تېخى مېنى بازار
چۆرگۈلەتتىڭ، نېمىدېگەن زېرىكىشلىك!
— بۇ قورساق ئەجەب ئاچتى يا! — دەپ غۇدۇڭشىپتۇ ئۇ.

— ھە، ياخشى بالا دېگەن ئاپىسى بىلەن بىللە ئولتۇرۇپ تاماق يەيدۇ! — دەپتۇ ئاپىسى ئۇنى بەزلەپ.

— مەن بەك ھېرىپ كەتتىم... — دەپتۇ بودەك مۇشۇك خۇشياقمىغاندەك.

بودەك مۇشۇك ئاخىر ئاپىسىغا ئەگىشىپ، تازىلىق ئۆيىگە كىرىپتۇ. ئاپىسى ئۇنىڭ گەپ ئاڭلايدىغان ئوبدان بالا بولۇپ كەتكىنىنى كۆرۈپ، مېھرى بىلەن ئۇنى باغرىغا بېسىپتۇ.

www.uyghurkitap.com

ئۇيغۇر كىتاب تور بېكىتى
www.uyghurkitap.com
ئۇيغۇرچە كىتابلارنىڭ يېڭى ئادرېسى

«ھېچبولمىغاندا بۇ تىل ئاڭلىغاندىن ياخشىراق...» دەپ ئويلاپتۇ ئۇ ئىچىدە.

ئاپىسى بودەك مۈشۈكنى قۇچىقىغا ئېلىپ تۇرۇپ بوش ئاۋازدا ئۇنىڭدىن سوراپتۇ:

— سېنىڭچە، مۈشۈنداق بولسا تېخىمۇ ياخشى ئەمەسمۇ؟

— گەپ ئاڭلايدىغان ئوبدان بالا بولسا، ئاپىسىدىن تىلمۇ ئاڭلىمايدۇ، ھەم يىغلاپمۇ يۈرمەيدۇ!

ئۇ چاغدا، بودەك مۈشۈك بىلەن ئاپىسى خۇددى دېيىشۋالغاندەكلا كۆڭلىدە مۈشۈنداق ئويلاۋاتقان ئىكەن.

www.uyghurkitap.com

بۇ كىتاب مەركىزىي رادىيو ـ تېلېۋىزىيە ئۇنىۋېرسىتېتى نەشرىياتى 2014 ـ يىلى 8 ـ ئاي 1 ـ نەشرى، 2014 ـ يىلى 8 ـ ئاي 1 ـ باسمىسىغا ئاساسەن تەرجىمە ۋە نەشر قىلىندى.

本书根据中央广播电视大学出版社 2014 年 8 月第 1 版，2014 年 8 月第 1 次印刷版本翻译出版。

پىلانلىغۇچى: ياسىن ئوبۇلقاسىم
مەسئۇل مۇھەررىرى: خاسىيەت ئابلەت
گۈزەل سەنئەت مۇھەررىرى: ئىلمىنۇر مەمەت ئەلى

قايتا تەكشۈرگۈچى: تۇرغۇن تۇنىياز
تەكشۈرۈپ بېكىتكۈچى: ياسىن ئوبۇلقاسىم
باسما مەسئۇلى: ليۇ ۋېييۇ

بودەك مۇشۇك ھېكايىلىرى

بودەك مۇشۇك، ئاپاڭنىڭ ئاچچىقى يامان

ئاپتورى: سارا ئاۋگۇست (ئىتالىيە)
تەرجىمە قىلغۇچى: نۇرئالىيە ئابدۇكېرىم

نەشر قىلغۇچى: شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت ـ فوتو سۈرەت نەشرىياتى
ئادرېسى: ئۈرۈمچى شەھىرى ئىقتىساد ـ تېخنىكا تەرەققىيات رايونى پەن ـ تېخنىكا باغچە يولى 5 ـ قورۇ
پوچتا نومۇرى: 830026
تارقاتقۇچى: شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونلۇق شىنخۇا كىتابخانىسى
تور دۇكىنى: داڭ داڭ، جىڭدۇڭ، ئامازون، تاۋباۋ، تيەنماۋ، دۇدۇ، تاۋباۋ . شىنجاڭ ساياھەت كىتابخانىسى
بەت ياسىغۇچى: شىنجاڭ «ئوقۇ» سەرخىل كىتابلار تور نەشرىياتچىلىقى چەكلىك شىركىتى رەقەملىك مەتبەئە مەركىزى
باسقۇچى: بېيجىڭ شىنخۇا مەتبەئەچىلىك چەكلىك شىركىتى
فورماتى: 1092 × 787 مىللىمېتىر، 1/12
باسما تاۋىقى: 2
نەشرى: 2015 ـ يىلى 11 ـ ئاي 1 ـ نەشرى
بېسىلىشى: 2016 ـ يىلى 1 ـ ئاي 1 ـ بېسىلىشى
كىتاب نومۇرى: ISBN 978 - 7 -5469 - 7763 - 8
باھاسى: 16.00 يۈەن

تور نەشرى: دۇدۇ تورى (www.dudu-book365.com)

تور كىتابخانىسى: تاۋباۋ تورى، شىنجاڭ ساياھەت كىتابخانىسى (http://shop67841187.taobao.com)

ئۇيغۇر كىتاب تور بېكىتى
www.uygurkitap.com
ئۇيغۇرچە كىتابلارنىڭ يىگانە ئادرېسى

图书在版编目（CIP）数据

蓝莓猫，好大的脾气呀：维吾尔文 /（意）莎拉·奥古斯汀著；朱亚宁，努尔阿利亚·阿卜杜克力木译. -- 乌鲁木齐：新疆美术摄影出版社，2015.11
（蜗牛童乐汇）
ISBN 978-7-5469-7763-8

Ⅰ. ①好… Ⅱ. ①莎… ②朱… ③努… Ⅲ. ①故事课 – 学前教育 – 教学参考资料 – 维吾尔语（中国少数民族语言）Ⅳ. ①G613.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 277367 号

选题策划：亚森·吾不力哈斯木
责任编辑：哈斯亚提·阿布来提
封面设计：伊丽米努尔·麦麦提艾力
责任复审：吐尔洪·吐尼牙孜
责任决审：亚森·吾不力哈斯木
责任印制：刘伟煜

书　　名　蓝莓猫，好大的脾气呀（维吾尔文）
作　　者　（意）莎拉·奥古斯汀
译　　者　努尔阿利亚·阿卜杜克力木
出　　版　新疆美术摄影出版社（www.xjdzyx.com）
地　　址　乌鲁木齐市经济技术开发区科技园路 5 号（邮编 830026）
发　　行　新疆维吾尔自治区新华书店
网　　购　当当网、京东商城、亚马逊、淘宝网、天猫、读读网、淘宝网·新疆旅游书店
制　　版　新疆读读精品网络出版有限公司数字印务中心
印　　刷　北京新华印刷有限公司
开　　本　787 mm × 1092 mm　1/12
印　　张　2
版　　次　2015 年 11 月第 1 版
印　　次　2016 年 1 月第 1 次印刷
书　　号　ISBN 978-7-5469-7763-8
定　　价　16.00 元

网络出版　读读网（www.dudu-book365.com）
网络书店　淘宝网·新疆旅游书店（http://shop67841187.taobao.com）